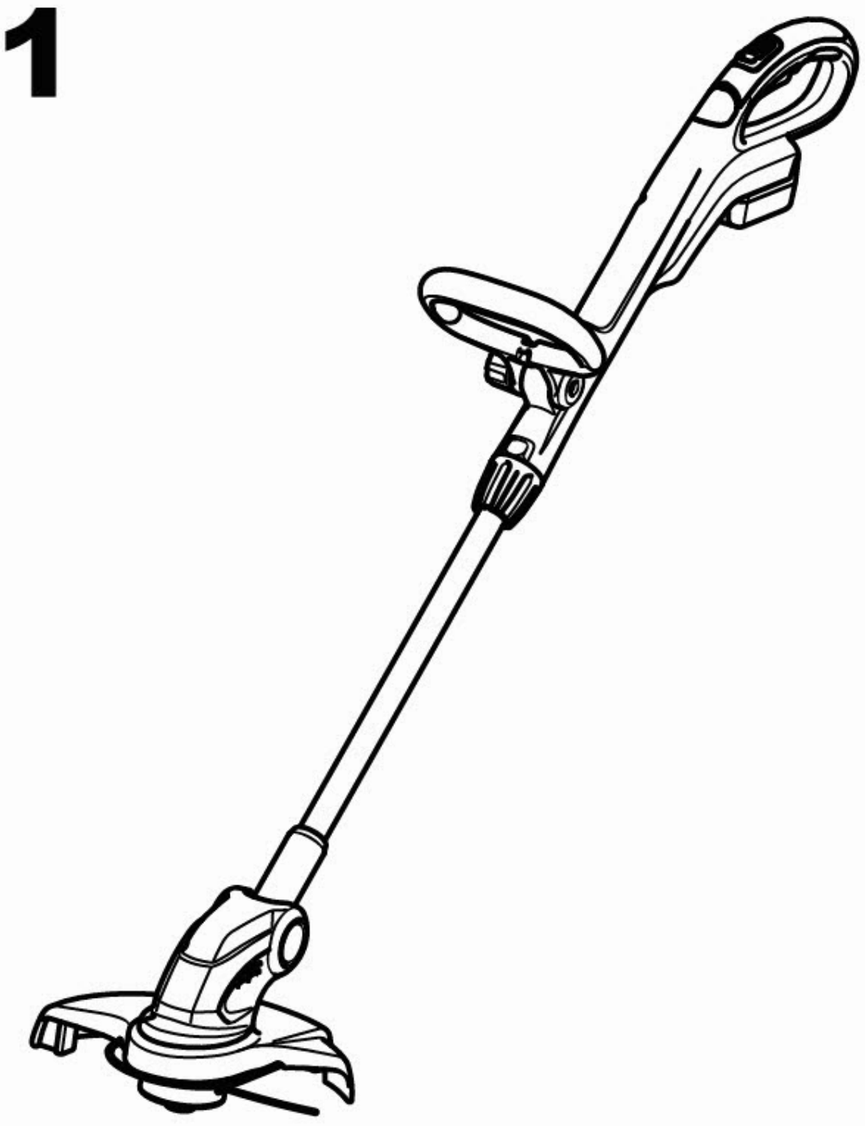
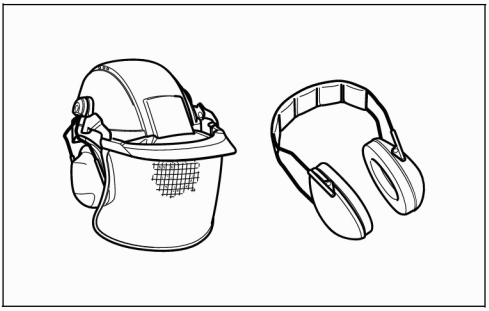
F **Coupe herbe sans-fil** **Manuel d'instructions**

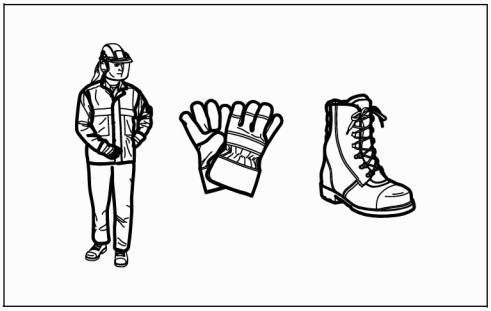
DUR141
DUR181



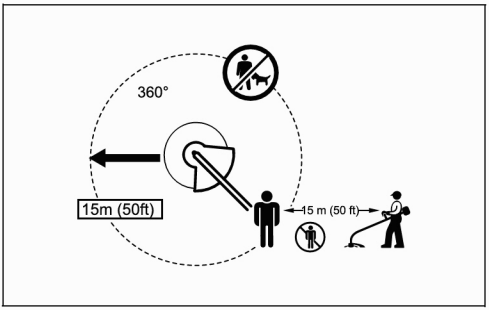
012390



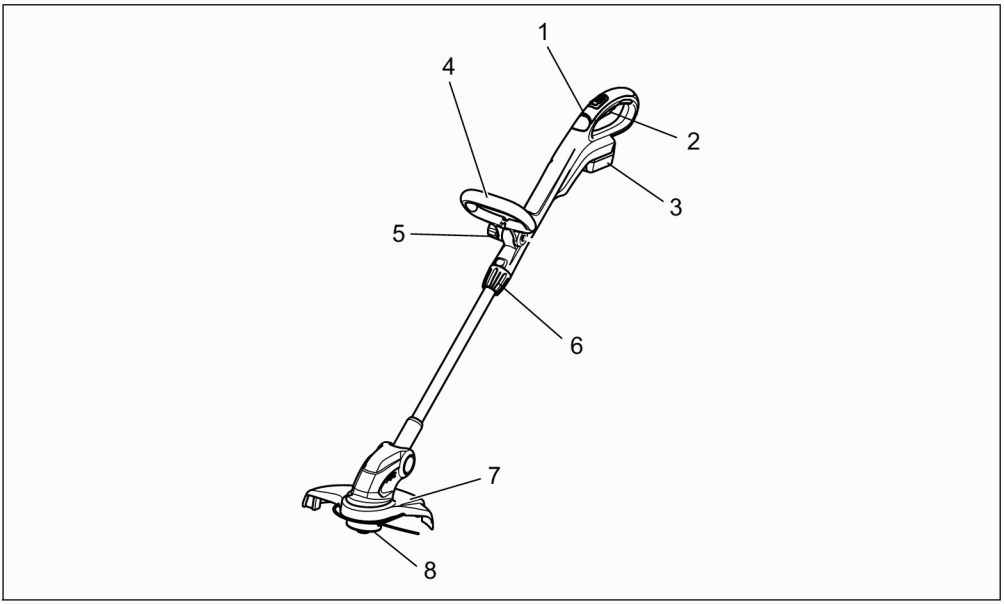
1 010820



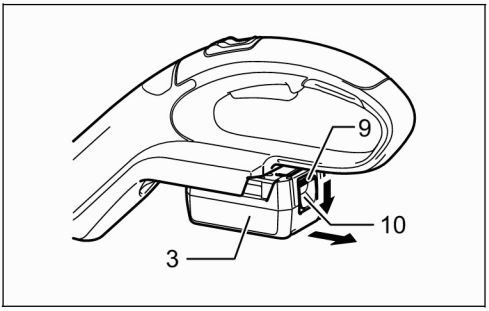
2 010821



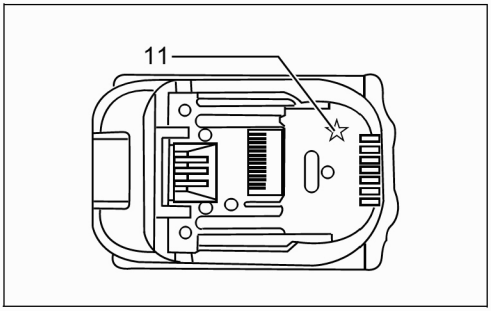
3 012858



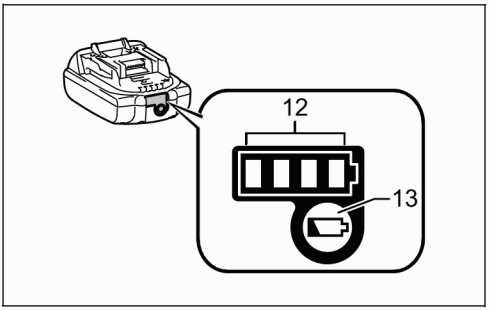
4 013641



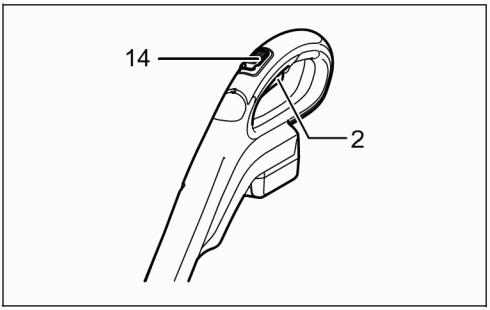
5 012391



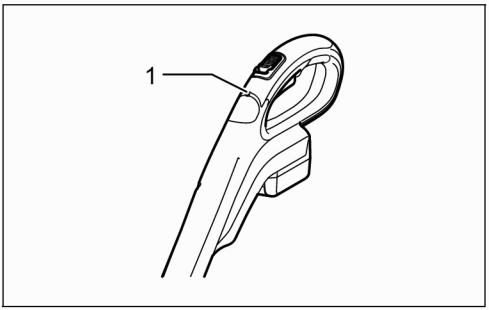
6 012128



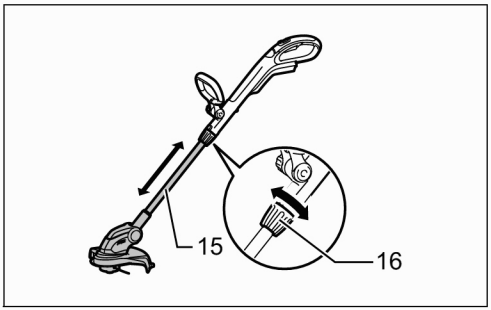
7 015659



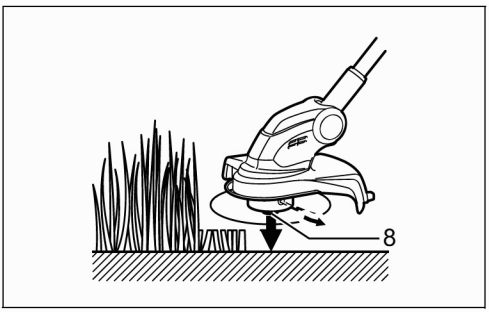
8 012397



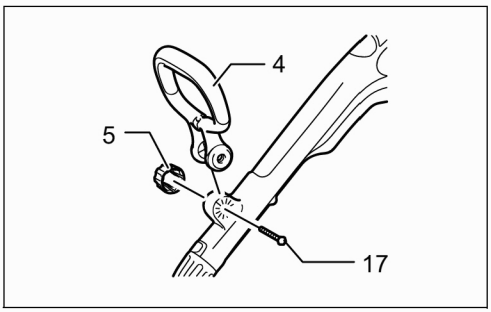
9 012441



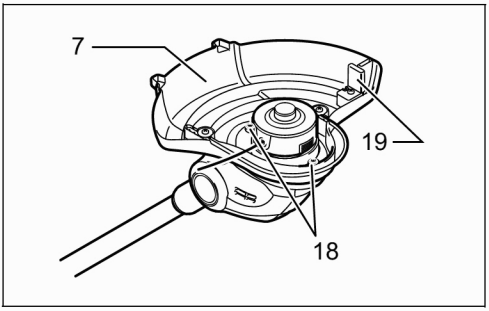
10 012396



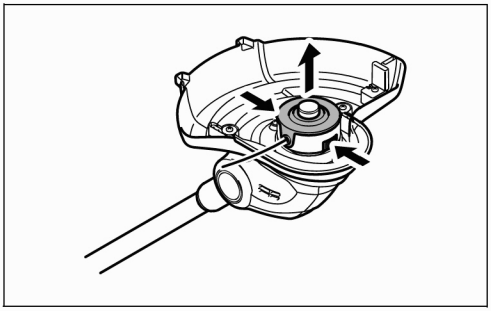
11 012404



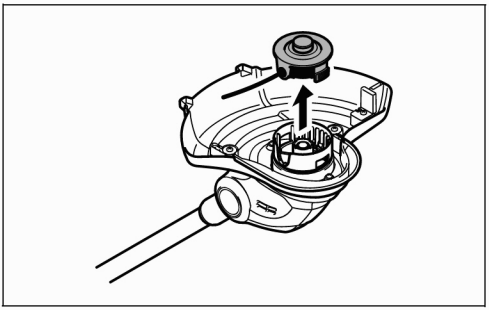
12 012394



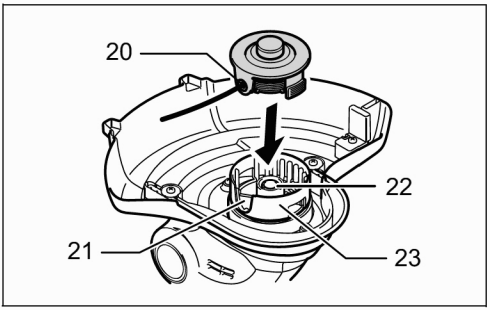
13 012393



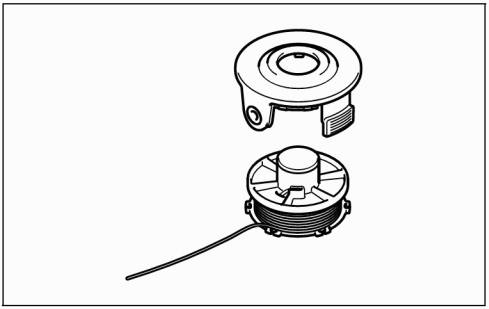
14 012408



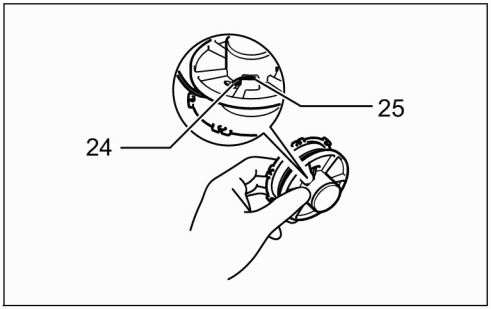
15 012409



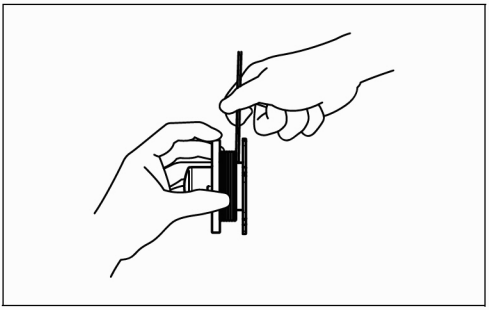
16 012440



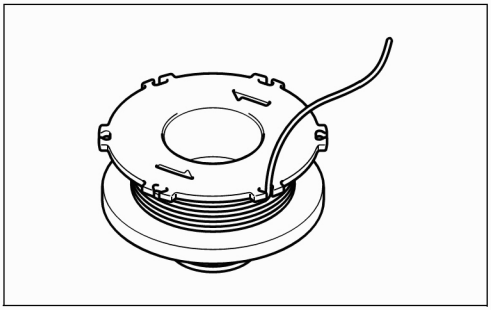
17 012412



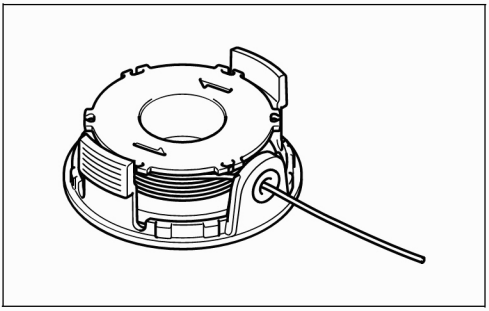
18 012413



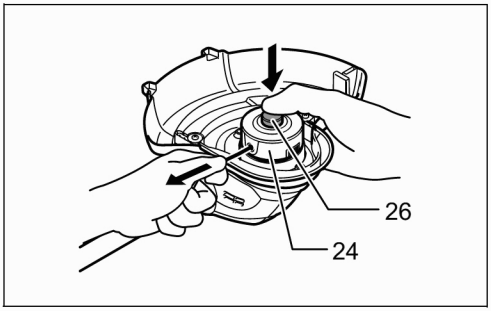
19 012414



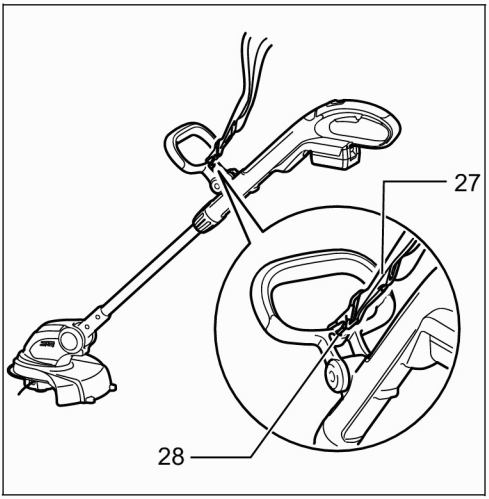
20 012415



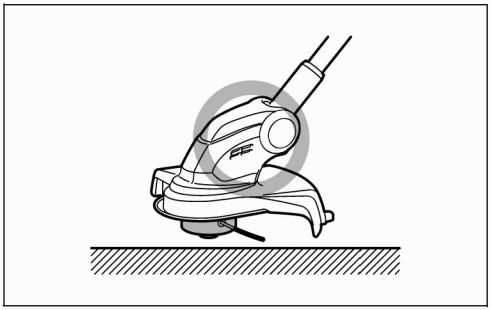
21 012416



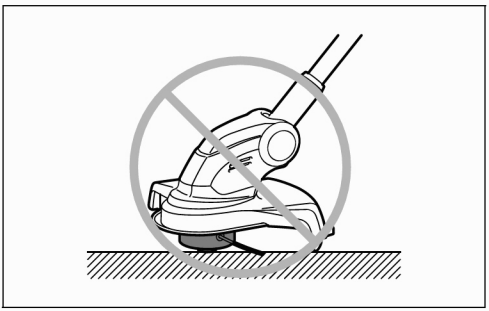
22 012417



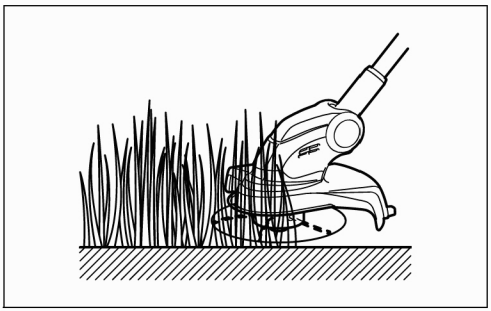
23 012395



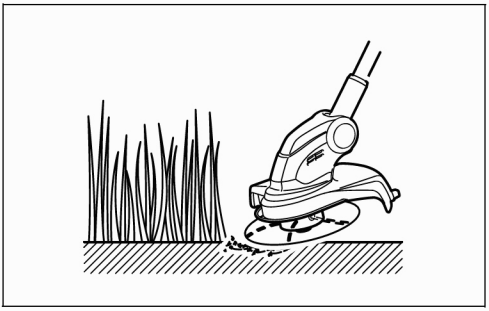
24 012399



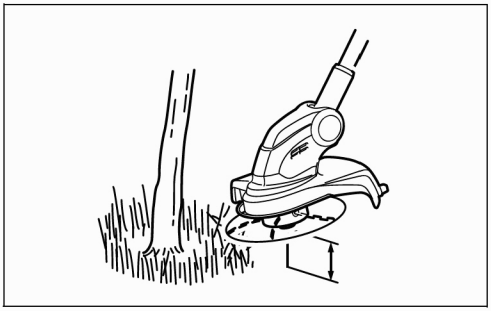
25 012400



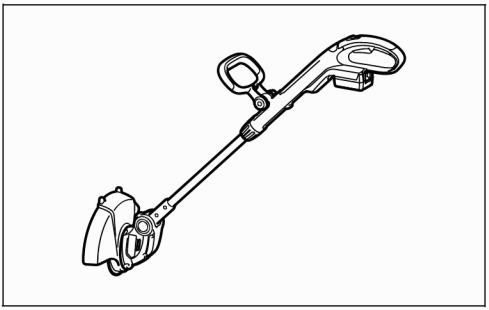
26 012401



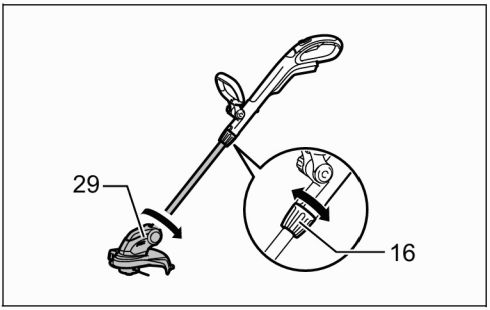
27 012402



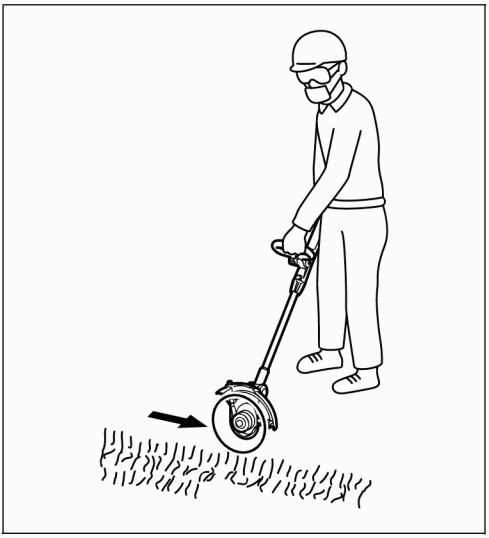
28 012403



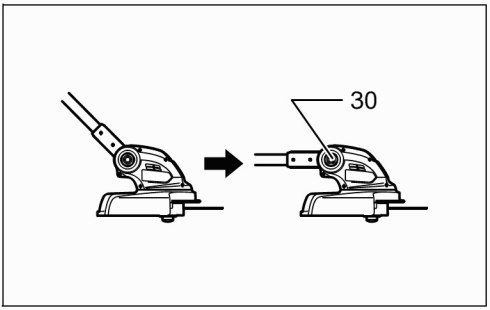
29 012406



30 012405



31 012407



32 012398

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

Descriptif

1. Voyant
2. Gâchette
3. Batterie
4. Poignée avant
5. Écrou de serrage
6. Molette de verrouillage
7. Protège-lame
8. Tête à fils de nylon
9. Voyant rouge
10. Bouton
11. Étoile
12. Voyants
13. Bouton de vérification
14. Bouton de sécurité
15. Arbre
16. Poignée
17. Boulon hexagonal
18. Vis
19. Couvre-lame
20. Orifice du fil de nylon
21. Encoche du port d'installation de la tête à fils de nylon
22. Ressort
23. Support de la bobine
24. Fil de nylon
25. Retenue d'extrémité du fil de nylon
26. Bobine
27. Bandoulière
28. Crochet
29. Boîtier du moteur
30. Bouton de verrouillage

SPÉCIFICATIONS

Modèle	DUR141		DUR181	
Vitesse à vide	6 000 min^{-1}		7 800 min^{-1}	
Longueur totale	1 229 mm - 1 433 mm		1 229 mm - 1 433 mm	
Diamètre de coupe avec la tête à fils de nylon	260 mm		260 mm	
Poids net	2,8 kg	3,0 kg	2,9 kg	3,1 kg
Tension nominale	14,4 V CC		18 V CC	
Batterie(s) standard ⚠ Avertissement : n'utilisez que la ou les batteries indiquées.	BL1415/ BL1415N	BL1430/ BL1430B/ BL1440/ BL1450	BL1815/ BL1815N/ BL1820/ BL1820B	BL1830/ BL1830B/ BL1840/ BL1840B/ BL1850/ BL1850B/ BL1860B

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications et la batterie peuvent varier d'un pays à l'autre.
- Poids, batterie incluse, selon la procédure EPTA 01/2003

Symboles END017-4

Les symboles utilisés pour l'appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous d'avoir bien compris leur signification avant d'utiliser l'appareil.

..... Usez d'attention et de soins particuliers !

..... Reportez-vous au manuel d'instructions.

..... Danger ; faites attention au risque de projection d'objets.

..... La distance entre l'appareil et les spectateurs doit être d'au moins 15 m.

..... Éloignez les spectateurs.

..... Tenez-les à une distance d'au moins 15 m.

..... Évitez les chocs en retour.

..... Portez un casque protecteur, des lunettes de sécurité et des protections d'oreilles.

..... Portez des gants de protection.

..... Portez des bottes de sécurité avec des semelles antidérapantes. Les bottes de sécurité coquées sont recommandées.

..... Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité.

..... Vitesse d'appareil maximale autorisée

..... Pour les pays européens uniquement
Ne pas jeter les appareils électriques et les bloc-batteries dans les ordures ménagères !
Conformément aux directives européennes relatives aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) ainsi qu'aux batteries, aux accumulateurs et aux batteries et accumulateurs usagés et à

leur transposition dans la législation nationale, les appareils électriques, les batteries et les bloc-batteries doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

GEB092-5

⚠ **AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions.** Le non-respect des mises en garde et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

1. **Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.**
2. **Les éléments coupants continuent à tourner après l'arrêt du moteur.**
3. **Ne laissez pas jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser l'outil.**
4. **Cessez d'utiliser l'appareil lorsque des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnie se trouvent à proximité.**
5. **Utilisez l'appareil uniquement en journée ou sous une lumière artificielle correcte.**
6. **Avant d'utiliser l'appareil et après tout impact, recherchez d'éventuels signes d'usure ou de dommage et réparez-les au besoin.**
7. **Veillez à ne pas vous blesser sur les dispositifs installés pour couper la longueur du fil. Après avoir sorti un nouveau fil de coupe, replacez toujours l'appareil en position de fonctionnement normal avant de le mettre sous tension.**
8. **N'installez jamais d'éléments de coupe en métal.**
9. **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant aucune expérience ni compétence, à moins d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité ou d'être sous la supervision de celle-ci. Les enfants doivent être surveillés car ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
10. **N'utilisez l'outil qu'avec une précaution et une attention extrêmes.**
11. **Utilisez l'outil uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. Faites preuve de bon sens et gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou blessures infligés à d'autres personnes ou à leurs biens.**
12. **N'utilisez jamais l'outil lorsque vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool ou de médicaments.**
13. **Vous devez immédiatement mettre l'outil hors tension si vous observez des signes de dysfonctionnement.**

Utilisation prévue de l'outil

1. **Utilisez le bon outil. Le coupe-herbe sans fil doit être utilisé exclusivement pour couper l'herbe et les mauvaises herbes de petite taille. Il n'est conçu pour aucune autre utilisation, telle que la coupe des haies, car cela comporte un risque de blessure.**

Équipement de protection corporelle (Fig. 1 et 2)

1. **Portez des vêtements adéquats. Les vêtements que vous portez doivent être fonctionnels et appropriés, c'est-à-dire qu'ils doivent être près du corps, sans pour autant gêner vos mouvements. Ne portez pas de bijoux ou de vêtements susceptibles d'être happés par l'appareil. Portez un filet de protection pour envelopper vos cheveux s'ils sont longs.**
2. **Lorsque vous utilisez l'outil, portez toujours des chaussures de sécurité munies d'une semelle antidérapante. Elles vous protègeront de blessures éventuelles et vous assureront une bonne stabilité.**
3. **Portez des lunettes ou un masque de protection.**

Sécurité électrique et de la batterie

1. **Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas l'outil dans des lieux humides et ne l'exposez pas aux intempéries. Le risque de choc électrique augmente lorsque de l'eau pénètre dans un outil électrique.**
2. **N'utilisez que le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.**
3. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries indiquées. L'utilisation d'autres types de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.**
4. **Ne jetez pas les batteries au feu. Elles risqueraient d'exploser. Consultez la réglementation locale pour connaître les éventuelles consignes de mise au rebut spéciales.**
5. **N'ouvrez pas les batteries et n'essayez pas de les démonter. L'électrolyte libéré est corrosif et risquerait de blesser vos yeux ou votre peau. Si vous l'avalez, il peut se révéler toxique.**

Démarrage de l'outil (Fig. 3)

1. **Assurez-vous qu'aucun enfant ou adulte ne se trouve à moins de 15 mètres de la zone de travail et veillez également aux animaux qui pourraient se trouver à proximité. Le cas échéant, cessez d'utiliser l'outil.**
2. **Avant l'utilisation, vérifiez toujours que l'outil ne présente aucun danger. Vérifiez la sécurité de l'outil de coupe et de son protège-lame, ainsi que le fonctionnement de la gâchette et du levier. Vérifiez que les poignées sont propres et sèches et testez le fonctionnement de l'interrupteur.**
3. **Recherchez les éventuelles pièces endommagées avant de continuer à utiliser l'outil. Un protège-lame ou une autre pièce endommagé(e) doit être inspecté(e) soigneusement pour déterminer s'il/si elle va fonctionner correctement. Assurez-vous que les pièces en mouvement sont alignées et se**

déplacent librement, qu'aucune pièce n'est cassée, que les pièces sont correctement montées et qu'aucune anomalie ne risque d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Un protège-lame ou toute autre pièce endommagé(e) doit être correctement réparé(e) ou remplacé(e) par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans ce manuel.

4. **Ne mettez le moteur sous tension que lorsque vos mains et vos pieds sont éloignés de l'outil de coupe.**
5. **Avant de démarrer, assurez-vous que l'outil de coupe n'est pas en contact avec des objets durs tels que des branches, des pierres, etc. et qu'il tournera au démarrage.**

Mode d'emploi

1. **N'utilisez jamais l'appareil si les protège-lames sont endommagés ou s'ils ne sont pas en place.**
2. **N'utilisez l'outil que dans des conditions d'éclairage et de luminosité suffisantes. En hiver, soyez attentif aux zones glissantes ou mouillées, au verglas et à la neige (risque de glissade). Assurez-vous toujours d'avoir une bonne stabilité.**
3. **Faites attention à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec l'outil de coupe.**
4. **Maintenez constamment vos mains et vos pieds éloignés de la coupe, en particulier lors de la mise sous tension du moteur.**
5. **Ne coupez jamais à une hauteur supérieure aux épaules.**
6. **N'utilisez jamais l'outil sur une échelle.**
7. **Ne travaillez jamais sur des surfaces instables.**
8. **Ne tendez pas excessivement le bras. Assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol et une bonne position d'équilibre à tout moment.**
9. **Assurez vos pas dans les pentes.**
10. **Marchez, ne courez jamais.**
11. **Enlevez le sable, les pierres, les clous etc., trouvés à l'intérieur du périmètre de travail. Des particules étrangères peuvent endommager l'outil de coupe ou être projetées et entraîner des dommages corporels.**
12. **Ne touchez jamais les pièces mobiles dangereuses avant que la machine soit débranchée du secteur et les pièces mobiles dangereuses complètement arrêtées.**
13. **Si l'outil de coupe heurte des pierres ou d'autres objets durs, éteignez immédiatement le moteur et examinez l'outil de coupe.**
14. **Avant de commencer à couper, l'outil de coupe doit avoir atteint sa vitesse de travail maximale.**
15. **Tenez toujours l'outil à deux mains. Ne le tenez jamais d'une seule main durant l'utilisation. Assurez-vous toujours d'avoir une bonne stabilité.**
16. **Tous les équipements de protection fournis avec l'outil, tels que le carter, doivent être utilisés pendant le fonctionnement de celui-ci.**
17. **Sauf en cas d'urgence, ne laissez jamais tomber l'outil et ne le jetez pas sur le sol, cela risquerait de l'endommager sérieusement.**
18. **Ne traînez jamais l'outil sur le sol lorsque vous le déplacez, cela pourrait l'endommager.**
19. **Retirez toujours la batterie de l'outil :**
    - **toutes les fois où l'outil doit être laissé sans surveillance ;**
    - **avant toute opération de retrait d'obstruction ;**
    - **avant toute opération de vérification, nettoyage ou réparation de l'outil ;**
    - **avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil ;**
    - **dès que l'outil commence à vibrer de manière anormale ;**
    - **lors du transport de l'outil.**
20. **N'utilisez pas l'appareil au-dessus des capacités pour lesquels il a été conçu. Cela pourrait nuire à la qualité du travail et provoquer un risque de blessures.**

Instructions d'entretien

1. **Vous devez vérifier l'état de l'outil de coupe ainsi que des dispositifs de protection avant chaque utilisation.**
2. **Avant d'effectuer une opération d'entretien, de remplacer l'outil de coupe ou de nettoyer l'outil, mettez le moteur hors tension et retirez la batterie.**
3. **Après utilisation, débranchez la batterie de l'outil et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée.**
4. **Vérifiez que les dispositifs de fixation sont bien attachés et recherchez les éventuelles pièces endommagées, comme des fissures sur l'outil de coupe.**
5. **Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'appareil dans un endroit sec fermé à clé ou hors de portée des enfants.**
6. **N'utilisez que les pièces et accessoires de remplacement recommandés par le fabricant.**
7. **Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées par des débris.**
8. **Inspectez et assurez régulièrement l'entretien de l'outil, particulièrement avant/après utilisation. Ne faites réparer l'outil que par notre centre de service agréé.**
9. **Maintenez les poignées de l'outil sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ **AVERTISSEMENT :**
NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une UTILISATION INCORRECTE de l'outil ou le non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ENC007-11

POUR LA BATTERIE

1. **Avant d'utiliser la batterie, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements inscrits sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) l'appareil alimenté par la batterie.**

2. **Ne démontez pas la batterie.**
3. **Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Évitez de court-circuiter la batterie :**
   (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
   (2) **Évitez de ranger la batterie dans un contenant où se trouvent d'autres objets métalliques tels que des clous, pièces de monnaie, etc.**
   (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**
   Un court-circuit de la batterie risque de provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. **Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C (122 °F).**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Veillez à ne pas laisser tomber ou heurter la batterie.**
9. **N'utilisez pas de batterie endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues dans l'appareil sont soumises à la législation sur les marchandises dangereuses.**
    Pour les transports commerciaux réalisés par des transitaires tiers par exemple, les conditions spéciales figurant sur les emballages et les étiquettes doivent être respectées.
    Lors de la préparation de l'article à expédier, il est obligatoire de consulter un spécialiste en matières dangereuses. Respectez également les éventuelles réglementations nationales plus détaillées.
    Collez du ruban adhésif sur les contacts ouverts ou masquez-les et emballez la batterie de sorte qu'elle ne bouge pas dans le coffret.
11. **Respectez les réglementations locales relatives à la mise au rebut des batteries.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION : Utilisez uniquement des batteries Makita d'origine.
L'utilisation de batteries qui ne sont pas Makita d'origine ou de batteries qui ont été modifiées peut provoquer des explosions et entraîner des incendies, des blessures corporelles et des dégâts. Cela peut également invalider la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée.**
   Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous constatez que la puissance de l'outil diminue.
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.**
   La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. **Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Si une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.**
4. **Chargez la batterie si vous ne l'avez pas utilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

DESCRIPTION DES PIÈCES (Fig. 4)

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT :
- **Veillez toujours à ce que l'outil soit éteint et la batterie déposée avant d'effectuer des réglages ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.** Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.

Installation ou retrait de la batterie (Fig. 5)

⚠ ATTENTION :
- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.
- **Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie.** Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils risquent de glisser et de s'abîmer ou de vous blesser.

Pour retirer la batterie, faites glisser le bouton à l'avant de la batterie et sortez la batterie.
Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure qui se trouve à l'intérieur du carter, puis glissez la batterie pour la mettre en place. Insérez-la bien à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger clic. Si vous pouvez voir le voyant rouge sur la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée.

⚠ ATTENTION :
- Installez toujours la batterie à fond, de sorte que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil, en vous blessant ou en blessant une personne située près de vous.
- Ne forcez pas pour installer la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

Système de protection de la batterie (batterie au lithium-ion comportant une étoile) (Fig. 6)

Les batteries au lithium-ion comportant une étoile sont équipées d'un système de protection. Ce système coupe automatiquement l'alimentation en électricité vers l'outil afin de prolonger sa durée de vie.

L'outil s'arrête automatiquement pendant l'utilisation lorsqu'il et/ou la batterie se trouvent dans l'une des situations suivantes :

- Surchargé :
  L'outil fonctionne de manière à créer un courant anormalement élevé.
  Dans ce cas, relâchez la gâchette de l'outil et arrêtez l'application qui cause la surcharge de l'outil. Ensuite, appuyez à nouveau sur la gâchette pour redémarrer l'outil.
  Si l'outil ne démarre pas, la batterie est en surchauffe. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de presser à nouveau la gâchette.
- Basse tension :
  L'autonomie restante est trop basse et l'outil ne fonctionnera pas. Dans ce cas, retirez la batterie et rechargez-la.

Indication de l'autonomie restante de la batterie

(uniquement pour les batteries dont le numéro de modèle se termine par la lettre « B ».) **(Fig. 7)**
Appuyez sur le bouton de vérification pour indiquer l'autonomie restante de la batterie. Les voyants s'allument alors pendant quelques secondes.

Voyants			Autonomie restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
■	■	■	75 % à 100 %
■	■	□	50 % à 75 %
■	□	□	25 % à 50 %
■	□	□	0 % à 25 %
◪	□	□	Recharger la batterie.
■ ↑ □	■ ↓ □	□ ■	Il est possible que la batterie ait mal fonctionné.

015658

REMARQUE :

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, les indications peuvent différer légèrement de l'autonomie réelle restante.

Fonctionnement de l'interrupteur

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée. N'appuyez pas fortement sur la gâchette sans avoir d'abord enfoncé le bouton de sécurité. Vous risqueriez de casser la gâchette.** L'utilisation d'un outil dont la gâchette ne fonctionne pas correctement risque de provoquer une perte de contrôle et de graves blessures corporelles.

Pour éviter tout déclenchement accidentel de la gâchette, l'outil est muni d'un bouton de sécurité.
Pour démarrer l'outil, enfoncez le bouton de sécurité puis appuyez sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette. **(Fig. 8)**

Voyant (Fig. 9)

Faites fonctionner l'outil pour que le voyant indique l'autonomie restante de la batterie.
Si l'outil est également surchargé et s'arrête pendant son fonctionnement, le voyant rouge s'allume.
Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'état de la batterie et la mesure à prendre concernant le voyant.

Voyant	État	Mesure à prendre
Le voyant rouge clignote.	Cela indique le bon moment pour remplacer la batterie lorsque son alimentation faiblit.	Rechargez la batterie dans les plus brefs délais.
Le voyant rouge s'allume. (Remarque 1)	Cette fonction peut être utilisée lorsque l'autonomie de la batterie est quasiment nulle. À ce stade, l'outil s'arrête immédiatement.	Rechargez la batterie.
Le voyant rouge s'allume. (Remarque 1)	Arrêt automatique en raison d'une surcharge.	Éteignez l'outil.

Remarque 1 : l'heure à laquelle le voyant s'allume varie selon la température de la zone de travail et l'état de la batterie.

012443

Réglage de la longueur de l'arbre

⚠ AVERTISSEMENT :

- Avant de régler la longueur de l'arbre, relâchez la gâchette et retirez la cartouche du coupe herbe. Si vous ne relâchez pas la gâchette ou ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser.

Pour régler la longueur de l'arbre, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller l'arbre puis tirez ou enfoncez-le jusqu'à obtention de la longueur voulue. **(Fig. 10)**

Tête à fils de nylon

NOTE :

- L'alimentation semi-automatique par frappe au sol ne fonctionnera pas correctement si la tête n'est pas en rotation.

La tête à fils de nylon est une tête de coupe herbe simple équipée d'un mécanisme d'alimentation semi-automatique par frappe au sol.

Pour faire sortir le fil de nylon, la tête à fils de nylon doit être frappée contre le sol lorsque l'outil est en marche. Lorsque le fil de nylon sort, il est automatiquement coupé à la longueur adéquate par le cutter du protège-lame. **(Fig. 11)**

REMARQUE :

- Si le fil de nylon ne sort pas alors que vous frappez la tête sur le sol, rembobinez/replacez le fil de nylon en suivant les procédures décrites sous « Installation ou suppression de la tête à fils de nylon » et « Enrouler un nouveau fil de nylon sur la bobine ».
- Ne frappez pas l'outil contre une surface de béton ou de bitume. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer toute intervention sur l'outil.** Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.
- **Ne démarrez jamais l'outil avant qu'il soit parfaitement assemblé.** Si vous le faites fonctionner alors qu'il n'est pas parfaitement assemblé, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.

Installation de la poignée avant (Fig. 12)

Placez la poignée avant sur le support de poignée avant et fixez-la à l'aide d'un boulon hexagonal et de l'écrou de serrage fourni avec le coupe herbe, comme illustré par la figure. À ce moment, le boulon hexagonal doit être installé à partir du côté où le port de verrouillage du boulon hexagonal et l'écrou de serrage doit être installé du côté opposé.

REMARQUE :

- La poignée avant possède une rainure de bord à bord dans sa zone de montage. Cette rainure vous permet de fixer facilement la poignée avant au support de poignée avant.

L'angle de la poignée avant est réglable. Pour régler l'angle de la poignée avant, déverrouillez l'écrou de serrage, ajustez la poignée avant à l'angle qui vous convient, puis reverrouillez fermement l'écrou de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Installation du protège-lame

⚠ AVERTISSEMENT :

- **En installant le protège-lame, veillez à ne pas toucher la lame acérée qui coupe le fil de nylon.** En cas de contact, vous risquez de vous blesser.

Installez le protège-lame en le montant au boîtier du moteur de sorte que le fil de nylon ne se coince pas entre le protège-lame et le boîtier, puis vissez-le en position à l'aide de deux vis. Avant de démarrer le coupe herbe, retirez le couvre-lame du coupe-fil. **(Fig. 13)**

Installation ou suppression de la tête à fils de nylon

⚠ ATTENTION :

- **Avant d'installer ou de retirer la tête à fils de nylon (couvre-bobine et/ou bobine), veillez à ce que l'outil soit hors tension et que la batterie soit retirée.** Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement.

⚠ ATTENTION :

- **En installant ou en retirant la tête à fils de nylon, veillez à ne pas toucher le coupe-fil fourni sur le protège-lame.** En cas de contact, vous risquez de vous blesser.

Pour retirer la tête à fils de nylon (bobine et couvre-bobine) du coupe herbe, appuyez fermement sur les

loquets des deux côtés du couvre-bobine et soulevez-le. **(Fig. 14 et 15)**

NOTE :

- Assurez-vous que le ressort est installé à l'intérieur du support de la bobine.

Pour installer une tête à fils de nylon nouvellement enroulée (bobine et couvre-bobine) sur le coupe herbe, alignez l'orifice du fil de nylon et l'encoche du port d'installation de la tête à fils de nylon du coupe herbe, puis appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. **(Fig. 16)**

Enrouler un nouveau fil de nylon sur la bobine

Retirez la bobine du couvre-bobine et retirez le fil de nylon restant de la bobine. **(Fig. 17)**
Insérez un fil de nylon sur le dispositif de retenue illustré dans la figure. **(Fig. 18)**
Enroulez-le bien serré sur la bobine dans la direction de la flèche de sorte que la surface du fil de nylon enroulé soit uniforme. **(Fig. 19)**
Fixez provisoirement un fil de nylon à l'encoche, comme illustré dans la figure. **(Fig. 20)**
Faites passer le fil de nylon à travers l'orifice du fil de nylon du couvre-bobine. **(Fig. 21)**
Après avoir installé la tête à fils de nylon, veillez à ce que le fil ressorte en appuyant sur la bobine et en tirant sur le fil de nylon. **(Fig. 22)**

FONCTIONNEMENT

Installation de la bandoulière (Fig. 23)

Accrochez la bandoulière à un trou de la poignée avant.

Fonctionnement

⚠ ATTENTION :

- **Ne coupez pas les herbes hautes en une seule fois.** Couper des herbes hautes en un seul passage au niveau des racines peut enrouler et emmêler les tiges autour de l'axe du moteur, entraîner sa surchauffe et endommager le coupe herbe.

⚠ ATTENTION :

- **Utilisez le coupe herbe en veillant à ce que la bobine n'entre pas en contact avec la surface du sol.** Utiliser la bobine en la mettant en contact avec la surface du sol peut entraîner la surchauffe du moteur et endommager le coupe herbe. **(Fig. 24 et 25)**

⚠ ATTENTION :

- N'utilisez pas le coupe herbe pour tondre des zones d'herbes denses. **(Fig. 26)**

⚠ ATTENTION :

- N'utilisez pas le coupe herbe comme si vous cherchiez à creuser le sol. **(Fig. 27)**

Couper l'herbe à proximité d'un arbre, d'un bloc de béton, d'une brique ou d'une pierre (Fig. 28)

Tenez le coupe herbe en l'inclinant de sorte qu'il n'entre pas en contact avec la surface du sol et coupez l'herbe à l'aide de l'extrémité du fil de nylon comme si vous frappiez le sol. Avec cette technique, il est important que le fil sorte librement car il s'use plus rapidement qu'à l'ordinaire.

REMARQUE :

- Si vous approchez trop le coupe herbe d'un arbre, d'un bloc de béton, d'une brique ou d'une pierre ou autre alors que vous taillez une haie ou effectuez un travail similaire, peut entraîner la rupture du fil à l'intérieur du couvre-bobine. Si cela se produit, retirez la bobine et réinstallez correctement le fil en suivant les instructions de la section « Installation ou suppression de la tête à fils de nylon » et « Enrouler un nouveau fil de nylon sur la bobine ». Vous obtiendrez de meilleurs résultats de coupe en utilisant l'extrémité du fil de nylon. IL est donc recommandé de maintenir l'outil à plus de 5 cm de l'arbre, du bloc de béton, de la brique, de la pierre ou autre objet de ce type.

Démarrez le coupe herbe avant de vous trouver à proximité de l'herbe à couper.
Pour couper l'herbe à l'aide de l'extrémité du fil de nylon, balancez le coupe herbe de droite à gauche en procédant lentement, et en conservant un angle de coupe d'environ 30° par rapport à la surface du sol.
Pour couper des herbes hautes, procédez par étages, en descendant progressivement.

Utilisation de l'outil comme d'un taille-haie

Utiliser l'outil comme un coupe-bordures permet à son opérateur de couper le long du bord du bloc de béton, de la brique ou autre. **(Fig. 29)**
Pour utiliser l'outil comme un coupe-bordures, tenez d'une main l'arbre de l'outil puis tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller l'arbre. Faites pivoter à 180° l'arbre avec le boîtier du moteur et verrouillez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque. **(Fig. 30)**

REMARQUE :

- Avant de faire pivoter l'arbre, il doit être entièrement raccourci ou étendu.
- Après être passé en position coupe-bordures, vérifiez que l'arbre et le boîtier du moteur sont verrouillés.

Pour obtenir de bons résultats de coupe, déplacez-vous parallèlement à la bordure le long de laquelle vous allez travailler. **(Fig. 31)**

Couper l'herbe dans un endroit étroit ou en pente

⚠ AVERTISSEMENT :

- Lorsque vous coupez de l'herbe sur une pente, faites attention aux pierres, brindilles et autres objets susceptibles d'être expulsés de la tête de coupe.
- Lorsque vous coupez de l'herbe sur une pente, veillez à toujours vous trouver en bon équilibre.

Pour travailler plus facilement dans un endroit étroit où la hauteur est réduite (sous un porche ou une terrasse, par exemple), enfoncez le bouton de verrouillage, puis abaissez la tête de coupe de sorte que l'arbre soit parallèle à la surface du sol. Ajuster l'angle de la tête de coupe de cette manière facilite la coupe d'herbe sur une pente. **(Fig. 32)**

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT :**

- **Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer toute opération d'inspection ou d'entretien sur l'outil.** Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.

NOTE :

N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations ainsi que tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre d'entretien Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES FOURNIS EN OPTION

⚠ **ATTENTION :**

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Tête à fils de nylon
- Fils de nylon
- Bandoulière
- Lunettes
- Batterie et chargeur Makita d'origine

REMARQUE :

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus en tant qu'accessoires standard dans le coffret de l'outil envoyé. Ils peuvent varier suivant les pays.

Bruit ENG905-1

Les niveaux de bruit pondéré A typiques ont été mesurés selon la norme EN786 :

Modèle DUR141

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 75 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 83,7 dB (A)
Incertitude (K) : 2,5 dB (A)

Modèle DUR181

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 82 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 88,5 dB (A)
Incertitude (K) : 2,5 dB (A)

Portez des protections auditives.

Vibrations ENG904-2

La valeur totale des vibrations a été mesurée selon la norme EN786 :

Émission des vibrations (a_h) : 2,5 m/s^2 ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée afin de comparer des outils entre eux.
- La valeur de l'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

- Selon la manière dont l'outil est utilisé, il est possible que l'émission des vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique diffère de la valeur de l'émission déclarée.
- Veillez à identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur et établies en fonction de l'estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, telles que les périodes de mise hors tension de l'outil, les périodes de fonctionnement au ralenti et les périodes de mise en route).

Pour les pays d'Europe uniquement ENH219-3

Déclaration de conformité CE

Makita déclare que la/les machine(s) suivante(s) :

Nom de la machine :
Coupe herbe sans-fil
N° de modèle/Type : DUR141, DUR181
Spécifications : voir table « SPÉCIFICATIONS ».

sont conformes aux directives européennes suivantes :

2000/14/CE, 2006/42/CE

sont produites conformément aux normes ou documents de normalisation suivants :

EN60745, EN60335, EN50636

Le dossier technique conforme à la norme 2006/42/CE est disponible auprès de :

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la directive 2000/14/CE est conforme à l'annexe VI.
Organisme notifié :

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg, Allemagne
Numéro d'identification 0197

Modèle DUR141
Niveau de puissance sonore mesurée : 83,7 dB (A)
Niveau de puissance sonore garantie : 85 dB (A)

Modèle DUR181
Niveau de puissance sonore mesurée : 88,5 dB (A)
Niveau de puissance sonore garantie : 91 dB (A)

1. 10. 2015

Yasushi Fukaya
Directeur
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

885314D993

www.makita.com

ALA